

Rubric - Anii

English

1. Natural

1. Nothing added to the text, the text is well translated.

1. Is something added to the text?

2. Is the text well translated?

2. Acceptable

1. All community members accept the dialect in which the text is translated.

1. Do all the community members accept the dialect in which the text is translated?

3. Clear

1. The text is understandable, word choice is not confusing.

1. Do you understand what you read?

2. Are there words that are confusing you?

4. Useful

1. People are using the text during service or worship, used by young and old.

1. Are people using the text during service or worship?

2. Is the text is used by old and young people?

5. Beautiful

1. Text is attractive.

1. Is the text attractive?

6. Distribution

1. The text is easy to find.

1. Is the text easy to find?

7. Available

1. People have access to the translated text.

1. Did you have access to the translated text?

8. Accurate

1. All keys terms and names of places are present.

1. Are all keys terms present in the text?

2. Are all the names of places mentioned in the text?

9. Faithful

1. The text is true to the original.

1. Is the text true to the original text?

10. Historical

1. Historical events are well presented in the text.

1. Are historical events well presented in the text?